

N° 667.

ALLEMAGNE ET POLOGNE

Accord relatif à la prolongation du délai prévu à l'article 219 de la Convention germano-polonaise du 15 mai 1922 relative à la Haute-Silésie, signé à Dresde le 2 mai 1923.

GERMANY AND POLAND

Agreement concerning the extension of the period specified in Article 219 of the German-Polish Convention of May 15, 1922, concerning Upper Silesia, signed at Dresden, May 2, 1923.

¹ TRADUCTION. — TRANSLATION.

No. 667. — AGREEMENT² BETWEEN GERMANY AND POLAND CONCERNING THE EXTENSION OF THE PERIOD SPECIFIED IN ARTICLE 219 OF THE GERMAN - POLISH CONVENTION³ OF MAY 15, 1922, CONCERNING UPPER SILESIA, SIGNED AT DRESDEN, MAY 2, 1923.

French official text communicated by the German Consul at Geneva and by the Polish Delegation accredited to the League of Nations. The registration of this Agreement took place July 18, 1924.

Whereas it has been shown that a short extension of the period defined in Article 219 of the German-Polish Convention relating to Upper Silesia, signed at Geneva on May 15, 1922, would assist in maintaining the continuity of the economic situation in German and Polish Upper Silesia, the undersigned Plenipotentiaries for the GERMAN REICH and the REPUBLIC OF POLAND, namely :

for GERMANY :

M. Karl von STOCKHAMMERN, Counsellor of Legation and Director at the Ministry for Foreign Affairs in Berlin,

for POLAND :

M. Kazimierz OLSZOWSKI, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary,

have agreed as follows :

Article 1.

The provisions of Article 219 of the German-Polish Convention relating to Upper Silesia, signed at Geneva on May 15, 1922, shall remain in force until May 15, 1923, as also the regulations attaching to this article and more especially the regulations contained in Articles 222 and 226 of the said Convention.

Article 2.

In so far as in the period immediately prior to May 15, 1923, the authorities or either of the Parties may have collected duties or rentals, in cases in which Article 219 provides for exemption, such duties or rentals shall be refunded by the competent authorities to the rightful claimants. Duties and rentals which, though not actually collected, have been debited against the parties concerned during the period prior to May 15, 1923, shall be dealt with in a similar manner.

Such refundment should, if possible, be made within two months from the date on which the claimants submit the documentary evidence of their claims.

¹ Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations.

¹ Translated by the Secretariat of the League of Nations.

The exchange of ratifications took place at Warsaw, October 25, 1923.

³ Vol. IX page 465 of this Series.

Duties and rentals shall be refunded in accordance with the regulations in force in the respective countries.

Article 3.

Applications for refundment must, under pain of forfeiture, be submitted to the competent authorities by the rightful claimants not later than December 31, 1923.

Article 4.

It is understood that the provisions of Article 222 of the Convention of Geneva shall be applicable for the period defined in Article 1 of the present Agreement in the same way as for the period mentioned in Article 219.

Article 5.

The present Agreement shall be ratified. The High Contracting Parties undertake to complete its ratification at the earliest possible date.

The instruments of ratification shall be exchanged at Warsaw immediately after ratification.

The present Agreement shall come into force immediately the instruments of ratification have been exchanged.

In witness whereof the Plenipotentiaries have signed the present Agreement and have attached their seals thereto.

Done in duplicate at Dresden, the second May nineteen hundred and twenty-three.

(Signed) K. VON STOCKHAMMERN.

(Signed) KAZIMIERZ OLSZOWSKI.